



Manual de Operação e Manutenção

Rádio padrão da Caterpillar

K56 1-UP (Máquina)	LYF 1-UP (Máquina)
K57 1-UP (Máquina)	LYG 1-UP (Máquina)
K58 1-UP (Máquina)	HWK 1-UP (Máquina)
LYR 1-UP (Máquina)	HWN 1-UP (Máquina)
L66 1-UP (Máquina)	LYJ 1-UP (Máquina)
L77 1-UP (Máquina)	HWP 1-UP (Máquina)
L88 1-UP (Máquina)	LYK 1-UP (Máquina)
H66 1-UP (Máquina)	HWR 1-UP (Máquina)
H77 1-UP (Máquina)	LYL 1-UP (Máquina)
H88 1-UP (Máquina)	HWS 1-UP (Máquina)
LBF 1-UP (Máquina)	L22 1-UP (Máquina)
LYA 1-UP (Máquina)	H24 1-UP (Máquina)
HWA 1-UP (Máquina)	H22 1-UP (Máquina)
HWB 1-UP (Máquina)	H26 1-UP (Máquina)
LBS 1-UP (Máquina)	L24 1-UP (Máquina)
LYB 1-UP (Máquina)	KJH 1-UP (Máquina)
HWC 1-UP (Máquina)	DC9 1-UP (Máquina)
LYC 1-UP (Máquina)	JW2 1-UP (Máquina)
HWD 1-UP (Máquina)	JC3 1-UP (Máquina)
LYD 1-UP (Máquina)	SL4 1-UP (Máquina)
HWE 1-UP (Máquina)	
LYE 1-UP (Máquina)	
HWG 1-UP (Máquina)	

Idioma: instruções originais



Scaneie para encontrar e adquirir peças genuínas da Cat®, além de informações de serviço associadas.



Informações importantes sobre segurança

A maioria dos acidentes que envolvem o funcionamento, manutenção e reparação do produto são causados pelo desrespeito das regras ou precauções básicas de segurança. O reconhecimento prévio das situações potencialmente perigosas pode prevenir acidentes. Deve estar atento aos potenciais riscos, incluindo os fatores humanos que possam afetar a segurança. As pessoas devem também ter a formação, as aptidões e as ferramentas necessárias para desempenhar estas funções adequadamente.

O funcionamento, lubrificação, manutenção ou reparação inadequados deste produto podem ser perigosos e provocar lesões ou resultar em morte.

Não utilize ou realize qualquer lubrificação, manutenção ou reparação neste produto até confirmar se está autorizado a desempenhar estes trabalhos e até ter lido e compreendido as instruções de utilização, lubrificação, manutenção e reparação.

As precauções e avisos de segurança são fornecidos neste manual e no produto. Se os avisos de perigo forem ignorados, tanto o operador como outras pessoas podem sofrer lesões ou acidentes mortais.

Os perigos estão identificados com um "Símbolo de alerta de segurança" e seguidos de uma "Palavra de aviso" como "PERIGO", "CUIDADO" ou "ATENÇÃO". A etiqueta de alerta de segurança "CUIDADO" é apresentada a seguir.



O significado deste símbolo de alerta de segurança é o seguinte:

Atenção! Esteja alerta! A sua segurança está em perigo.

A mensagem que aparece sob o aviso explica o perigo e pode ser apresentada por escrito ou por meio de ilustrações.

Uma lista não exaustiva de operações que podem causar danos aos produtos é identificada pelas etiquetas de "AVISO" no produto e nesta publicação.

A Caterpillar não pode antever todas as circunstâncias possíveis que possam envolver um potencial perigo. Os avisos nesta publicação e no produto não são, assim, totalmente abrangentes. Não deve utilizar este produto de forma diferente da indicada neste manual sem primeiramente certificar-se de que considerou todas as regras e precauções aplicáveis à utilização do produto no respetivo local de utilização, incluindo as regras e precauções específicas do local aplicáveis ao local de trabalho. Se utilizar uma ferramenta, procedimento, método de trabalho ou técnica de funcionamento que não sejam especificamente recomendados pela Caterpillar, deve assegurar que é seguro para si e para os outros. Deve igualmente assegurar que possui autorização para realizar este trabalho e que o produto não fica danificado nem se torna inseguro devido aos procedimentos de funcionamento, lubrificação, manutenção ou reparação que pretende utilizar.

As informações, especificações e ilustrações contidas nesta publicação baseiam-se nas informações disponíveis à data da redacção do manual. As especificações, binários, pressões, medições, ajustes, ilustrações e outros itens podem ser alterados em qualquer momento. Estas alterações podem afetar a manutenção que é prestada ao produto. Obtenha as informações mais completas e atualizadas antes de iniciar qualquer trabalho. Os concessionários Cat dispõem das informações mais atualizadas.

AVISO

Quando forem necessárias peças de substituição para este produto, a Caterpillar recomenda a utilização de peças de substituição Caterpillar® originais.

Outras peças podem não atender determinadas especificações de equipamento original.

Quando as peças de substituição forem instaladas, o proprietário da máquina/utilizador deve assegurar que a máquina permanece em conformidade com todos os requisitos aplicáveis.

Nos Estados Unidos, a manutenção, a substituição ou a reparação dos dispositivos e sistemas de controlo de emissões podem ser realizadas por qualquer estabelecimento ou indivíduo prestador de serviços de reparação à escolha do proprietário.

Índice

Prefácio 4

Seção de Segurança

Informações Gerais sobre Perigos 5

Informações de conformidade regulamentar

Componentes de radiofrequência..... 6

Secção de funcionamento

Operação..... 8

Seção de Índice

Índice 21

Prefácio

Informações de Leitura

Este manual deve ser guardado no suporte de literatura.

Este manual contém informações de segurança, instruções de funcionamento e recomendações de manutenção.

Algumas fotografias ou ilustrações desta publicação podem apresentar detalhes ou acessórios diferentes dos do seu produto.

O contínuo desenvolvimento e melhoria na concepção do produto podem ter causado alterações no produto que não estão contempladas nesta publicação. Leia, estude e guarde este manual com o produto.

Quando tiver dúvidas relacionadas com o seu produto ou esta publicação, contacte o concessionário Cat para obter as informações disponíveis mais recentes.

Segurança

A secção de segurança enumera as precauções de segurança básicas. Além disso, esta secção identifica o texto e os locais dos sinais e das etiquetas de aviso utilizados no produto.

Operação

A secção Operação serve de referência para o novo operador e de atualização para o operador com experiência. Esta secção inclui um debate sobre os medidores, os interruptores, os controlos do produto, os controlos de acessórios e as informações de programação.

As fotografias e as ilustrações orientam o operador nos procedimentos corretos de verificação, arranque, funcionamento e paragem do produto

As técnicas operacionais descritas nesta publicação são básicas. A perícia e as técnicas desenvolvem-se à medida que o operador conhece o produto e as suas capacidades.

Manutenção

A secção de manutenção é um guia dos cuidados a ter com o equipamento.

Seção de Segurança

i09224459

Informações Gerais sobre Perigos

Código SMCS: 7606

CUIDADO

Não opere nem trabalhe com este equipamento sem antes ler e compreender todas as instruções e avisos constantes no Manual de utilização e manutenção. O incumprimento destas instruções ou a não observação dos avisos podem causar lesões ou morte. Contacte o seu distribuidor Caterpillar para obter manuais de substituição. Os cuidados adequados são da sua responsabilidade.

Prólogo

Obrigado pela aquisição deste produto, leia o manual atentamente antes de utilizar o equipamento e guarde o manual para referência futura.

Este documento é um suplemento do Manual de utilização e manutenção do equipamento. Fixe permanentemente este documento ao Manual de utilização e manutenção do equipamento.

Introdução

Este documento fornece informações sobre o funcionamento do Sistema de rádio AM/FM Caterpillar.

O funcionamento e a manutenção do equipamento só deverão ocorrer depois de ler as instruções e de compreender as instruções e as advertências no Manual de utilização e manutenção do equipamento. É necessário compreender o conteúdo do presente documento antes de utilizar o equipamento que dispõe do Sistema de rádio AM/FM Caterpillar.

Precaução

- Utilize apenas num sistema elétrico em solo negativo de 12 volts CC.
- Desligue o terminal negativo da bateria do veículo durante a instalação e a ligação da unidade.
- Quando substituir o fusível, verifique se está a utilizar um fusível com uma classificação de amperagem idêntica.

- A utilização de um fusível com uma classificação de amperagem superior pode causar danos graves na unidade.
- Assegure que os pinos ou obstáculos não entram na unidade, os pinos e obstáculos podem causar anomalias ou criar perigos de segurança, tais como choque elétrico.
- Se estacionou o veículo por um período prolongado em clima quente ou frio, aguarde até que a temperatura no interior do veículo normalize antes de utilizar a unidade.

Antes da utilização

Não aumente demasiado o nível do volume. Mantenha o volume num nível em que possa ouvir os sons de advertências exteriores (buzinas, sirenes, etc.).

Pare o veículo antes de executar quaisquer trabalhos complicados.

Cuidado

Não abra a tampa e não realize reparações. Peça ajuda ao seu concessionário autorizado.

Nota: As especificações e o modelo estão sujeitos a alterações sem aviso prévio devido a aprimoramentos na tecnologia.

Deve imprimir uma cópia do Manual de utilização e manutenção e guardá-la com o produto no caso de equipamentos móveis ou equipamentos localizados em áreas nas quais o acesso direto à Internet não esteja disponível durante a utilização do produto.

Os Manuais de utilização e manutenção (OMM, Operation and Maintenance Manual) estão atualmente disponíveis em:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

ou online em:

<https://catpublications.com/>

Informações de conformidade regulamentar

Componentes de radiofrequência

i09223225

Rádio de entretenimento (Rádio padrão - se equipado)

Código SMCS: 7338

Tabela 1

Modelo	Número de peça Cat
Rádio padrão	525 - 1508 Grupo de rádio
Rádio padrão (DAB+)	524 - 3711 Grupo de rádio
Rádio padrão (não Bluetooth)	620 - 0149 Grupo de rádio
Rádio padrão (DAB+/não Bluetooth)	620 - 0150 Grupo de rádio

sDoC

(Declaração de conformidade simplificada)

União Europeia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva "2014/53/UE". O texto integral da Declaração de Conformidade Europeia está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Grã-Bretanha



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com os requisitos estatutários relevantes. O texto integral da Declaração de Conformidade da Grã-Bretanha está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

A Caterpillar sugere a obtenção da Declaração de Conformidade logo após a aquisição.

Especificações

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 2

Especificações do rádio	
Item	Especificação
Geral:	
Fonte de alimentação	12 VCC
Saída de potência máxima	41 W x 4 canais
Impedância do altifalante	4Ω
Dimensões (L x D x A)	188 mm x 114,7 mm x 58,5 mm
Peso	0.9 kg (1.99 lb)
Rádio estéreo FM:	
Sensibilidade	<14 dBμ
Resposta de frequência	50 Hz – 10 kHz
Separação estéreo	22 dB (1 kHz)
Rácio de resposta da imagem	40 dB
Rácio de resposta de IF	60 dB
Relação de sinal/ruído	50 dB
Rádio AM/MW:	
Sensibilidade	<35 dBμ
USB:	
Potência de saída	5 V, 0,5 A

Tabela 3

Especificações do transmissor de rádio				
Modelo do rádio	Gama de frequências	Intervalo	Saída de potência máxima	
Rádio padrão (Bluetooth) (Banda ISM)	2,4 GHz - 2,483 GHz	10 m	+4 dBm	
Sintonizador AM/FM	BAN-DA	Frequência recebida	Espaço automático	Espaço do canal
EUA	FM	87,5 - 107,9 MHz	200 kHz	100 kHz

(cont.)

(Tabela 3 (cont.))

	AM	530 - 1710 kHz	10 kHz	10 kHz
Europa	FM	87,5 - 108 MHz	100 kHz	50 kHz
	MW	522 - 1620 kHz	9 kHz	9 kHz
	LW	144 - 288 kHz	3 kHz	3 kHz
Ásia	FM	87,5 - 108 MHz	50 kHz	50 kHz
	AM	522 - 1629 kHz	9 kHz	9 kHz
Japão	FM	76 - 95 MHz	100 kHz	100 kHz
	AM	522 - 1629 kHz	9 kHz	9 kHz
Latina	FM	76 - 107,9 MHz	50 kHz	50 kHz
	AM	530 - 1710 kHz	10 kHz	10 kHz
Norte de África	FM	87,5 - 108 MHz	100 kHz	50 kHz
	MW	531 - 1602 kHz	9 kHz	9 kHz
	LW	153 - 252 kHz	3 kHz	3 kHz

Tabela 4

Rádio digital (DAB)			
Gama de frequência:	Banda DAB III: 174,928 MHz ~ 239,2 MHz		
	Banda DAB L: 1452,96 MHz ~ 1490,624 MHz		
Sensibilidade útil (RF=72 dBm)	-95 dBm		
Resposta de frequência:	20 Hz - 20 kHz		
Separação estéreo	≥ 50 dB		
Relação de sinal/ruído:	≥ 60 dB		
	Item	Min.	Máx.
	Seletividade distante:	42 dB	60 dB
	Rejeição de canal adjacente:	35 dB	40 dB

Avisos de certificação

Avisos da FCC e da IC

Este rádio possui conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC e da licença da Industry Canada - normas RSS isentas. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo pode não provocar interferências, e
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.

Exposição à radiação

Este dispositivo possui conformidade com os limites de exposição a radiação da FCC/IC estabelecidos para um ambiente não controlado e cumpre os requisitos das Diretrizes de Exposição à radiofrequência (RF) da FCC. Pode consultar a diretrizes de Exposição à RF no Suplemento C para OET65. O dispositivo também cumpre a norma RSS-102 relativa a radiofrequências (RF) de IC. Normas de exposição. Não posicione o transmissor próximo de uma antena nem utilize qualquer outra antena ou transmissor.

Aviso da FCC sobre dispositivo digital de Classe B

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência. Se o equipamento não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou de televisão, tal pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento. O utilizador é incentivado a tentar corrigir a interferência por meio de uma ou mais das seguintes medidas:

- Consulte o concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado para obter ajuda.

Declaração de modificações

A Caterpillar não aprovou quaisquer alterações ou modificações neste dispositivo por parte do utilizador. Quaisquer alterações ou modificações podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Secção de funcionamento

Operação

i09224458

Rádio

(Entretenimento - Se equipado)

Código SMCS: 7338

⚠ ATENÇÃO

Quando estiver a conduzir a máquina, mantenha sempre os olhos na estrada e as mãos no volante, prestando atenção às tarefas normais de condução. Como habitualmente, o condutor é responsável pela utilização segura do veículo. Se deixar de manter os olhos na estrada e as mãos no volante durante a condução pode resultar em lesões para o operador ou para outras pessoas.

Introdução

As informações incluídas no presente manual do proprietário eram precisas à data de publicação. No entanto, a Caterpillar reserva-se o direito de alterar as especificações e o desempenho sem aviso prévio. Consulte o seu concessionário para obter detalhes sobre alterações que possam ter ocorrido desde a data de impressão.

O Sistema de rádio é controlado através da utilização de botões, RSA (Rear Seat Audio, Áudio do banco traseiro) ou de controlos do volante.

Recetores estéreo (rádios Bluetooth)



Ilustração 1

g06244205

RÁDIO/USB MP3/USB/DAB+/DAB/Recetor Bluetooth

Recetores estéreo (rádios não Bluetooth)

Ilustração 2

g06783394

RÁDIO/USB MP3/USB/DAB+/DAB/recetor não Bluetooth

Conexões Elétricas

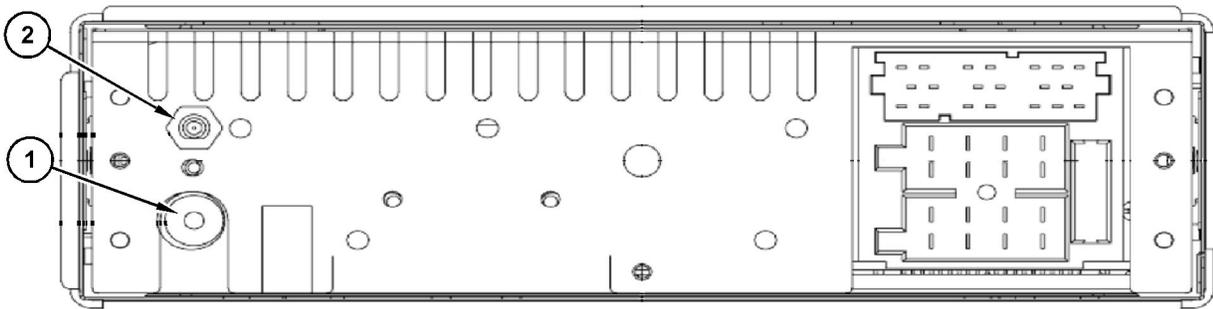


Ilustração 3

g06247910

- (1) Conector do SMB DAB
(2) Conector do ISO AM/FM

Saída de pinos do rádio

A saída de pinos do rádio é exibida em seguida.



Pin No	Note	Pin No	Note
3	Telephone mute low	9	Rear R+
4	Ignition	10	Rear R-
5	Antenna Remote	11	Front R+
6	Illumination	12	Front R-
7	Battery+	13	Front L+
8	Power Ground	14	Front L-
21	SWRC+	15	Rear L+
22	SWRC GND	16	Rear L-
23	Left AUX Input	25	AUX GND
24	AUX Shield GND	26	Right AUX Input
31	Mic+	32	Mic-

(1)

(2)

Ilustração 4

g06794044

Saída de pinos do rádio

(1) Mic+ (aplica-se apenas a rádios equipados com Bluetooth)

(2) Mic- (aplica-se apenas a rádios equipados com Bluetooth)

Funções gerais do recetor de rádio

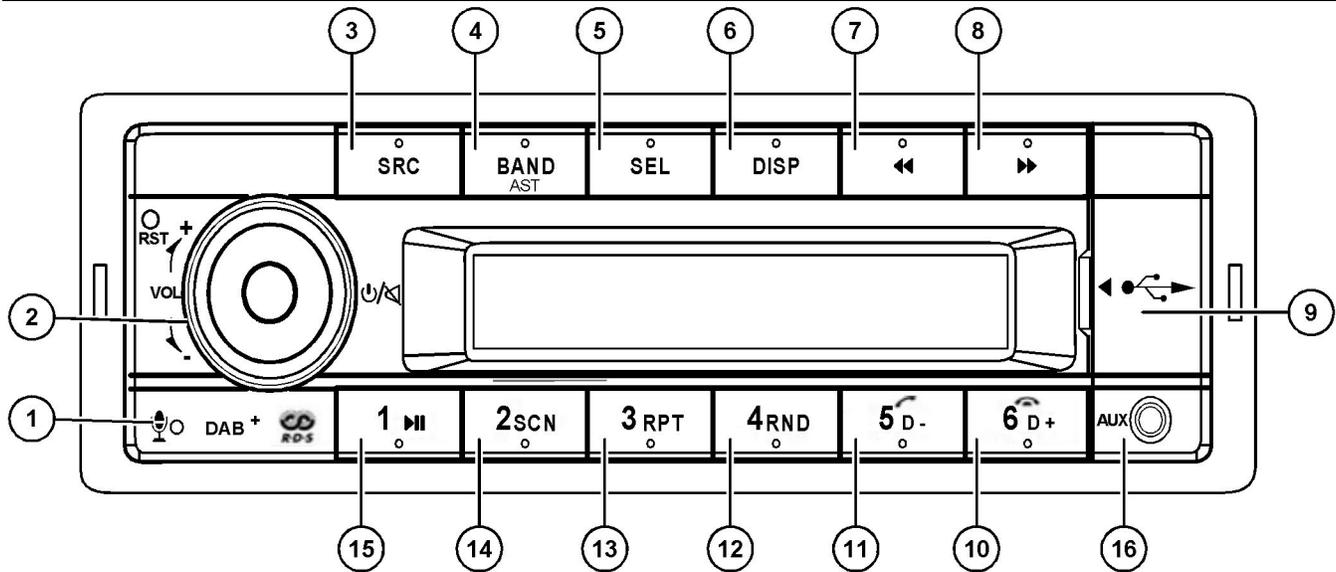


Ilustração 5

g06787581

- (1) Microfone (aplica-se apenas a rádios equipados com Bluetooth)
 (2) ON/OFF/Silêncio
 (3) Botão SRC (Fonte)
 (4) Botão Band/AST (banda/AST)
 (5) Botão SEL (selecionar)
 (6) DISP (Visor) Reproduzir/Pausa
 (7) PREV (Anterior)

- (8) Botão Next (Seguinte)
 (9) Porta USB
 (10) Pasta seguinte MP3/desligar chamada (aplica-se apenas a rádios equipados com Bluetooth)
 (11) Pasta anterior MP3/atender chamada (aplica-se apenas a rádios equipados com Bluetooth)

- (12) Reprodução aleatória de MP3
 (13) Repetir reprodução de MP3
 (14) Reprodução de introdução de programas (SCAN, procurar)
 (15) MP3/reprodução Bluetooth/pausa (aplica-se apenas a rádios equipados com Bluetooth)
 (16) Entrada auxiliar frontal

Opções

- Uma banda AM com 6 predefinições de AM
- Três bandas FM com um total de 18 predefinições de FM
- Uma banda de informações meteorológicas com seis predefinições de WX

Funcionamento geral

ON/OFF/Silêncio

Pressione o botão ON/OFF para ligar o Rádio. Pressione o botão ON/OFF durante mais de 2 seg. para desligar o Rádio. O Rádio fica sem som ao pressionar o botão ON/OFF durante menos de 2 seg.

Lógica de ignição

Com a lógica de ignição ativada (configuração padrão), é possível ligar e desligar o Rádio manualmente, mesmo se o pino de ignição do veículo não estiver ligado. De modo a evitar a descarga da bateria, o rádio desliga após 1h sem ser utilizado pelo utilizador.

Configurações do sistema

É possível aceder ao menu de configurações do sistema, pressionando demoradamente o botão [DISP] (Visor). Para aceder às entradas de menu disponíveis, prima os botões de pesquisa [<< />>]. Rode o botão [VOL] (Volume) para selecionar as opções disponíveis de cada entrada de menu.

Botão Fonte (SRC)

Pressione o botão [SRC] para comutar e selecionar entre as fontes disponíveis: SINTONIZADOR->USB->AUX F->AUX R-> Bluetooth->DAB (aplicável para a função DAB). As fontes USB e Bluetooth apenas ficam visíveis no menu quando estiverem ligadas.

Área de receção

Este Rádio foi desenvolvido para funcionar em diferentes regiões com diferentes gamas de frequência. É possível ajustar a Área de receção através do menu Configurações do sistema

Estão disponíveis as Áreas seguintes:

- EUROPA
- ÁSIA

- JAPÃO
- Norte de África
- Estados Unidos da América (EUA)

Configuração do relógio

É possível ajustar a hora do relógio manualmente ao pressionar demoradamente o botão [DISP] (Visor) para definir a hora.

Selecione [CLOCK] (Relógio) com os botões de pesquisa [<</>>]. Pressione o botão [SEL] (Selecionar) e rode o botão [VOL] (Volume) para ajustar os minutos.

Botão de volume/OK

Rode o botão [VOL] (Volume) para ajustar o volume

Efeitos sonoros predefinidos

O Rádio fornece diferentes efeitos sonoros predefinidos. Pressione o botão [SEL] (Selecionar) para aceder ao menu de configurações de Som. Rode o botão [VOL] (Volume) para selecionar uma das seguintes opções: EQ OFF (EQ desl) -> POP -> ROCK -> CLASSIC -> JAZZ -> CUSTOM (Personalizar).

Equilíbrio. Diminuir intensidade e ruído

Para ajustar o Equilíbrio, a diminuição de intensidade e o volume, prima o botão [SEL] (Selecionar) e, em seguida, o botão [<</>>] para selecionar BALANCE -> FADER -> LOUDNESS (Equilíbrio -> Diminuir intensidade -> Volume). Rode o botão [VOL] (Volume) para ajustar o Equilíbrio, a Diminuição de intensidade e o Volume de acordo com as suas necessidades.

Ajuste manual do som

Para efetuar ajustes manuais do som, selecione primeiramente CUSTOM (Personalizar). Prima o botão [SEL] (Selecionar) novamente e, em seguida, selecione BASS (Graves) ou TREBLE (Agudos) com o botão [<</>>]. Rode o botão [VOL] (Volume) para ajustar os GRAVES e os AGUDOS, de acordo com as suas necessidades.

Nota: A configuração padrão

Rádio AM/FM

Para aceder ao Rádio AM/FM, pressione o botão [SRC] e selecione Tuner (Sintonizador).

Selecionar a banda

Prima o botão [BAND] (Banda) para selecionar uma das Bandas de rádio disponíveis. As Bandas de rádio mudam na sequência seguinte: FM1 -> FM2 -> FM3 -> AM1 -> AM2

Nota: O utilizador pode desativar a Banda AM através do menu de configurações do sistema.

Sintonização automática

Pressione o botão [<</>>] para efetuar a Sintonização automática. O Rádio pesquisa e seleciona a estação recetível seguinte.

Quando a opção Traffic Announcement (Anúncio de trânsito) estiver ativada ("TA = ON"), apenas as estações que transmitem Anúncios de trânsito são sintonizadas.

Sintonização manual

Pressione o botão [<</>>] durante mais de 2 seg. para efetuar seleções manuais de estações. "MANUAL" é apresentado no visor. Ao pressionar o botão [<</>>] novamente, a frequência aumenta/ diminui gradualmente.

Armazenamento manual dos favoritos

Estão disponíveis 18 bancos FM e 12 bancos AM de favoritos. Selecione o banco favorito no qual irá armazenar a estação e sintonize a estação que pretende armazenar. Prima o botão de predefinição durante mais de 2 seg. para guardar a estação

Chamar favoritos armazenados

Para chamar um favorito armazenado, pressione o botão de predefinição correspondente ao favorito armazenado.

Armazenamento automático na memória

Pressione o botão [BAND/AST] (Banda/AST) durante 2 seg. para pesquisar as melhores estações recetíveis e armazená-las como favoritas. O Rádio pesquisa as melhores estações recetíveis e armazena-as.

RDS

Muitas Estações FM na Europa transmitem dados RDS (Radio Data System, Sistema de dados de rádio) além de programas áudio.

Com a opção RDS o utilizador dispõe dos seguintes benefícios:

- A melhor frequência audível (AF) de uma estação selecionada é sintonizada automaticamente para uma receção de melhor qualidade. Selecione "AF=ON" no menu de Configurações para ativar a seleção automática da melhor frequência audível.
- O Rádio reconhece o Anúncio de trânsito e pode comutar para Rádio, mesmo se for selecionada outra Fonte áudio. Selecione "TA=ON" no menu de Configurações para ativar o Anúncio automático de trânsito.

- Algumas Estações fornecem programas específicos regionais. Com a função (REG) regional, apenas são seguidas as frequências que transmitem o programa regional selecionado. Para seguir os programas regionais, selecione "REG=ON" no menu Settings (Definições).
- O nome das estações pode ser exibido.

Nota: Consulte o Menu Sistema para obter mais configurações.

Tipo de programa (PTY)

Através do Sistema RDS, as estações FM em muitos países transmitem o tipo de programa (Program Type, PTY) que é emitido.

Para pesquisar um Tipo de programa desejado, pressione o botão [SRC] durante cerca de 2 segundos e selecione o Tipo de programa, rodando o botão [VOL] (Volume). O Rádio pesquisa um Programa de rádio com o Tipo de programa selecionado quando o botão [SEL] (Selecionar) é pressionado. "PTY SEEK" (Procura do tipo de programa) é exibido no Visor.

Se não for possível encontrar qualquer estação com o Tipo de programa selecionado, a última estação sintonizada é selecionada e "NO PTY" (Nenhum tipo de programa) é exibido no Visor.

Estão disponíveis os seguintes tipos de programa:

- NOTÍCIAS
- TEMAS
- INFO
- DESPORTO
- EDUCAÇÃO
- CINEMA
- CULTURA
- CIÊNCIA
- VARIEDADES
- M-POP
- M-ROCK
- M-SUAVE
- M-LIGEIRA
- M-CLÁSSICA
- OUTRA-M
- METEOROLOGIA

- FINANÇAS
- CRIANÇAS
- SOCIAL
- RELIGIÃO
- CHAMADA TELEFÓNICA
- VIAGENS
- LAZER
- JAZZ
- COUNTRY
- M-NACIONAL
- SUCESSOS ANTIGOS
- M-FOLCLÓRICA
- DOCUMENTO
- TESTE
- ALARME

Rádio DAB (aplicável à função DAB)

DAB/DAB+ Fornece programas de rádio com qualidade de som digital.

Seleção de rádio DAB

Pressione o botão [SRC] e selecione DAB para aceder à Transmissão de Áudio Digital (DAB, Digital Audio Broadcast).

PROCURA de serviços DAB

Para pesquisar Serviços DAB recetíveis, tem de iniciar a PROCURA de serviços DAB, pressionando [BAND/AST] durante 2 seg. "SCAN" (Procura) é exibido no visor.

Sintonização de um Serviço DAB

Para sintonizar um serviço DAB, pressione [<< / >>] para selecionar o serviço DAB seguinte/anterior. "Tuning" (Sintonização) é exibido no Visor.

Armazenamento de favoritos DAB

Estão disponíveis 3 bandas favoritas DAB. Pressione o botão [BAND] (Banda) para selecionar uma das Bandas DAB disponíveis. As bandas DAB comutam na sequência seguinte:

- DAB1
- DAB2
- DAB3

Pressione o botão de predefinição durante mais de 2 seg. para armazenar a estação.

Chamar favoritos armazenados

Pressione o botão de configuração correspondente para chamar um favorito armazenado.

Lista de serviços DAB

Para obter um resumo dos serviços DAB recetíveis, é possível exibir uma Lista de serviços DAB.

Prima [SEL] durante 2 seg. para abrir a DAB Service List (Lista de serviços DAB). Rode o botão [VOL] (Volume) para percorrer a lista de estações recetíveis.

Pressione [SEL] (Selecionar para sintonizar um serviço DAB. "Tuning" (Sintonização) é exibido no visor.

No caso de um Serviço estar temporariamente não recetível, "Nenhum serviço" é exibido no visor.

Comutação entre DAB e FM

Quando a qualidade do sinal DAB cair significativamente, comute para FM e ouça o serviço através de FM.

A comutação entre DAB e FM (DABFMLNK) pode ser desativada através do menu Settings (Definições) do sistema.

USB/MP3/WMA

MP3 é a abreviatura para Camada de áudio 3 MPEG e refere-se a um padrão de tecnologia de compressão de áudio. Este produto permite a reprodução de ficheiros MP3. A unidade não pode ler um ficheiro MP3 com uma extensão de ficheiro diferente de ".mp3". •Se reproduzir um ficheiro não MP3 que tenha a extensão ".mp3", pode ouvir algum ruído. Neste manual, consulte os denominados "ficheiro MP3" e "pasta" na terminologia informática como "faixa" e "Álbum" respetivamente. O número máximo de diretórios e ficheiros é 65535, incluindo o diretório de raiz. O número máximo de ficheiros por pasta é 1000. A unidade pode não reproduzir faixas pela ordem de números de Faixa. Suporta a taxa de bits de 8 a 320 kbps e VBR (Variable Bit Rate, Taxa de bits variável).

Nota: Suporta a taxa de bits de 5 a 384 kbps e VBR (Variable Bit Rate, Taxa de bits variável).

USB

Funções USB (tipo de memória flash) para reprodução de música MP3:

- Suporte de memória flash USB 2 em 1
- Formato FAT 12/FAT 16/FAT 32 suportado

- Nome de ficheiro: 64 byte/nome de diretório (DIR): 64 byte/nome de etiqueta: 30 byte
- Etiqueta (etiqueta id3 ver 2.0) - título/artista/álbum: suporte de 32 bytes.
- Suporte USB 1.1, suporte USB 2.0 (Para 2.0, o desempenho de velocidade é idêntico ao do USB 1.1)

Nota: Nem todos os dispositivos USB são compatíveis com a unidade. O conector USB pode suportar a máxima potência de trabalho com 500 mA.

Carregamento/remoção e funções do dispositivo USB

Insira um dispositivo USB na ranhura USB; "Leitura" é exibido no Visor. A Reprodução de MP3 inicia imediatamente a seguir.

Antes de remover o Dispositivo USB, comute para outra Fonte ao pressionar o botão [SRC].

O Dispositivo USB possui as funções seguintes:

- **MP3 Playback/Pause** (Reprodução/Pausa de MP3) Pressione o botão [1>] para pausar e retomar a Reprodução de MP3.
- **Next/Previous MP3 Track** (Faixa MP3 seguinte/ anterior) Pressione o botão [>||] para selecionar a faixa seguinte/anterior.
- **Fast forward/fast rewind** (Avançar rápido/ retroceder rápido) Pressione o botão [>||] durante mais de 2 seg. para avançar rápido/retroceder rápido a faixa atual.
- **Random Play** (Reprodução aleatória) Pressione o botão [4 RND] para ativar a reprodução aleatória.
- **Repeat** (Repetir) Pressione o botão [3 RPT] para ativar a função repetir Faixa/repetir diretório/ repetir tudo.
- **SCAN** (Procurar) Pressione o botão [2 SCN] para ativar/parar a função de procura. No modo de procura, todos os títulos são reproduzidos durante 10 seg.

Bluetooth (aplica-se apenas a rádios equipados com Bluetooth)

O Bluetooth permite-lhe utilizar o sistema de áudio incorporado nos veículos para comunicação gratuita por telemóvel ou música mãos-livres. Alguns telemóveis com Bluetooth possuem as funções de áudio e alguns leitores de áudio portáteis suportam a função Bluetooth. Este sistema pode reproduzir dados de áudio armazenados num dispositivo de áudio Bluetooth. O estéreo do veículo com Bluetooth pode recuperar contactos da agenda do telefone, chamada recebida, chamada marcada, chamada não atendida, chamada de entrada, chamada de saída e ouvir música.

Nota: Não deixe o microfone no Bluetooth mãos-livres em locais com corrente de ar, tais como a saída de ar do ar condicionado. Deixar o microfone da forma indicada anteriormente pode causar uma anomalia.

Nota: Se deixar o microfone em locais sujeitos à luz solar direta, a alta temperatura pode causar distorção, descoloração que podem resultar numa anomalia.

Nota: Este sistema não funciona ou pode funcionar inadequadamente com alguns leitores de áudio Bluetooth.

Nota: Não garantimos a compatibilidade de todos os telemóveis com esta unidade.

Nota: A reprodução de áudio é definida no mesmo nível de volume que se encontra durante uma chamada telefónica. O nível de volume pode causar problemas no caso de ser definido um nível de volume extremo durante a chamada telefónica.

Operações mãos-livres - emparelhar (aplica-se apenas a rádios equipados com Bluetooth)

1. Ligue a função Bluetooth do seu telemóvel.
2. Aceda ao menu de configuração Bluetooth do telemóvel.
3. Pesquise dispositivos Bluetooth novos.
4. Selecione dispositivos Bluetooth "Cat Radio" (Rádio Cat) na lista de emparelhamento do telemóvel.
5. Insira "1234" como palavra-passe (A predefinição de palavra-passe é "1234").

Nota: Após o emparelhamento bem-sucedido, os ícones BT e HPF acendem. O ícone A2DP acende após A2DP ser ligado

Marcar número (aplica-se apenas a rádios equipados com Bluetooth)

O ecrã LCD exibe informações de marcação de número.

Marcação de número da unidade:

1. Pressione o botão [SRC] para comutar para o modo BT/Áudio
2. Pressione [5 D+] para escolher a função DIAL ON (Marcação ligada), pressione o botão [SEL] (Selecionar)/[</>] e rode o botão para introduzir os números de marcação.

Transferir chamada (aplica-se apenas a rádios equipados com Bluetooth)

Pode comutar entre chamada mãos-livres e chamada de telemóvel. Prima o botão "5" durante a chamada.

Atender chamada (aplica-se apenas a rádios equipados com Bluetooth)

Pode atender uma chamada premindo o botão "5". Prima o botão "6" para rejeitar uma chamada.

Streaming de áudio (aplica-se apenas a rádios equipados com Bluetooth)

A transmissão áudio é uma técnica para transferência de dados de áudio, podendo ser processada como um fluxo constante e contínuo. Os utilizadores podem transmitir música a partir de leitores de áudio externos no sistema de som utilizando uma ligação sem fios e podem ouvir as músicas através das colunas. Consulte o concessionário mais próximo de si para obter mais informações sobre o produto de transmissor de áudio sem fios oferecido.

Nota: Evite utilizar o seu telemóvel ligado durante a transmissão áudio, caso contrário, pode causar ruído ou instabilidade do som na reprodução da música. A transmissão áudio pode ou não retomar após a interrupção telefónica e depende do telemóvel. O sistema retoma sempre o modo de Rádio se a transmissão áudio estiver desligada. Para obter mais informações aceda a "Operações mãos-livres - emparelhar (aplica-se apenas a rádios equipados com Bluetooth)".

BT/modo áudio (A2DP) (aplica-se apenas a rádios equipados com Bluetooth)

- **Reprodução/Pausa** Para pausar e retomar a Reprodução prima o botão "▶||".

- **Faixa seguinte/anterior** Para seleccionar a faixa seguinte/anterior prima o botão “|</>|”.

Nota: A ordem de reprodução depende do leitor de áudio Bluetooth. Quando o botão [>>II] estiver premido, alguns dispositivos A2DP reiniciam a faixa atual consoante a duração da reprodução. Durante a reprodução de transmissão de música, “A2DP e HFP” é exibido no visor. Quando o dispositivo A2DP estiver desligado, surge “DISCONN” (Desligado) no visor. Alguns leitores de áudio Bluetooth podem não ter a reprodução/pausa sincronizada com esta unidade. Assegure que o dispositivo e a unidade principal estão no mesmo estado de reprodução/ pausa no modo BT/Áudio.

Redução de luminosidade

É possível reduzir a luminosidade do visor e dos botões. Este rádio permite a redução manual ou automática de luminosidade. Selecione “DIMMING” (Redução de luminosidade) no menu Settings (Definições) e selecione uma das seguintes opções:

1. Selecione “OFF” para desativar a Redução de luminosidade.
2. Selecione a redução de luminosidade “Manual” quando o rádio não estiver ligado ao pino de iluminação do veículo.
3. Selecione a redução de luminosidade “Automática” quando o rádio estiver ligado corretamente ao pino de iluminação do veículo.

Ajuste do brilho

Selecione o modo manual para ajustar a sua definição favorita de brilho para o visor e o brilho do botão.

Selecione a redução de luminosidade manual para ajustar o brilho do visor e dos botões

Seleção DIURNA/Noturna

Selecione DIMMAN (Redução de luminosidade manual) e alterne entre o modo diurno e o modo noturno, seleccionando “DIMDAY” (Redução de luminosidade diurna) ou “DIMNIGHT” (Redução de luminosidade noturna)

Ajuste do Brilho noturno do visor e dos botões

Selecione “DIMNIGHT” (Redução de luminosidade noturna) para ajustar o Brilho noturno do visor e dos botões. Em seguida, selecione “DIM DISP” (Redução de luminosidade do visor) e ajuste o brilho do Visor em conformidade. Em seguida, selecione “DIMNIGHT” (Redução de luminosidade noturna) e ajuste o brilho dos Botões em conformidade.

Ajuste do Brilho diurno do visor e dos botões

Selecione “DIMDAY” (Redução de luminosidade diurna) para ajustar o Brilho diurno do visor e dos botões. Em seguida, selecione “DIM DISP” (Redução de luminosidade do visor) e ajuste o brilho do Visor em conformidade. Em seguida, selecione “DIM KEY” (Redução de luminosidade das teclas) e ajuste o brilho dos Botões em conformidade.

Modo manual

Comute entre o Modo diurno e o Modo noturno, seleccionando “DIMDAY” (Redução de luminosidade diurna) ou “DIMNIGHT” (Redução de luminosidade noturna)

Modo automático

No modo automático, o visor comuta automaticamente entre o modo diurno e o modo noturno quando o rádio estiver ligado ao pino de iluminação do veículo.

Ilustração 7

g06732301

Opções do sintonizador AM/FM

O sintonizador AM/FM possui as seguintes opções:

- “TA” Ativar/desativar a comutação automática para o modo de sintonizador FM se estiverem iminentes Anúncios de trânsito.
- “TA Return” (TA retornar) Alternar novamente a hora, caso deixe de ser possível detetar o Sinal de anúncio.
- “AF” Ativar/desativar a seleção automática da melhor frequência audível no Modo de sintonizador FM (RDS).
- “REG” Ativar/desativar a seleção automática de melhores frequências audíveis que transmitem diferentes conteúdos regionais.
- “CT” Sincronização automática do Relógio com a hora recebida através de Sinal RDS.
- “VISCLOCK” O relógio fica visível no visor ao desligar o rádio (esta função não funciona com a bateria desligada).
- “DX/LO” Nível de pesquisa do Sintonizador AM/FM.
- “ST/MONO” Seleção de saída Estéreo ou Mono do Sintonizador FM/AM.
- “AREA SEL” (Seleção de área) Para ajustar o sintonizador AM/FM para a sua região.

Opções do sintonizador DAB

As funções seguintes aplicam-se à função DAB:

- “DAB FMLINK” (DAB LigaçãoFM) Ativar/desativar a comutação automática para o sintonizador FM quando o Sinal DAB cair.
- “DAB LBND” Ativar/desativar a Descodificação da banda L.
- “DAB ANT” A seleção da antena Ativa ou Passiva está ligada.
- “DLS SCROLL” (Percorrer DLS) Ativar a exibição de Artista ou Música

Opções de Bluetooth (para rádios Bluetooth)

- “SCROLL” ON (Percorrer ligado): Exibir informação cíclica sobre a etiqueta ID3: Faixa - Pasta - Ficheiro - Álbum - Título - Artista - Faixa. OFF: Exibir Faixa.

- “MIC SEL” (Seleção de microfone) Utilização do Microfone integrado no painel frontal ou o Microfone externo ligado através do conector traseiro.
- “AUTO CON” (Ligação automática) Desativar/ativar a ligação Bluetooth.

Opções de controlo do volante

As seguintes opções estão associadas ao controlo do volante:

- “SWRC TYPE” (Tipo de SWRC) Seleção do tipo de controlo do volante (Resistência/PWM).
- “SWRC SET” (Ajuste de SWRC) Para ativar/desativar o controlo do volante.

Opções de redução de luminosidade

As seguintes opções estão associadas à Redução de luminosidade:

- “DIMMING” (Redução de luminosidade) Para seleccionar o modo de redução de luminosidade (OFF, Manual, Automatic (Desligado, Manual, Automático)).
- “DIM DISP” (Redução de luminosidade do visor) Para ajustar o brilho do Visor.
- “DIM KEY” (Redução de luminosidade das teclas) Para ajustar o brilho dos botões.
- “DIS MAN” (Exibição manual) Comutar entre o Modo diurno e o Modo noturno

Outras opções

- “AM/MW” Para ativar/desativar a receção AM/MW.
- “LW” Para ativar/desativar a receção LW.
- “BEEP” (Sinal sonoro) Ativar/desativar sinal de confirmação.
- “Logic” (Lógica) Ativar/desativar a lógica de ignição.
- “Clock” (Relógio) Ajustar as horas e os minutos.
- “12/24H” Para seleccionar o formato de relógio 12h/24h.

Tabela de dicas e de diagnóstico de falhas

A lista de verificação seguinte pode ajudá-lo a solucionar alguns problemas com os quais pode deparar-se quando utilizar a unidade. Antes de consultar um representante de assistência, verifique as ligações e siga as instruções incluídas no manual de utilizador. Não utilize a unidade se esta apresentar anomalias. Os exemplos de anomalias são os seguintes: sem som, fumo ou odor de sujidade. Os exemplos referidos anteriormente podem causar incêndio ou choque elétrico. Interrompa imediatamente a utilização do rádio e contacte a loja na qual adquiriu o rádio.

Tabela 5

Problema	Causa possível	Solução
Geral		
A unidade não liga.	A ignição do veículo não está ligada. O cabo não está devidamente ligado. O fusível está queimado.	Rode a chave do veículo na ignição. Verifique a ligação do cabo. Substitua o fusível por um novo de capacidade idêntica.
Sem som	O volume está definido no mínimo ou a função de silêncio está ligada.	Verifique o volume ou desligue a função de silêncio.
A unidade ou o ecrã não funciona normalmente.	O sistema da unidade está instável	Pressione o botão RESET (Fonte/potência).
Modo de sintonizador		
Não é possível receber estações.	A antena não está ligada corretamente.	Ligue a antena corretamente.
Receção de má qualidade da estação de rádio.	A antena não está totalmente estendida ou está partida.	Estenda a antena completamente e, se estiver partida, substitua-a por uma nova.
Modo USB		
Não é possível inserir o dispositivo USB.	O dispositivo USB foi inserido ao contrário.	Insira-o ao contrário.
Não é possível ler o dispositivo USB.	O formato NTFS não é suportado.	Verifique se o sistema de ficheiros está no formato FAT ou FAT32. Devido aos diferentes formatos, alguns modelos de dispositivos de armazenamento ou leitores MP3 podem não ser lidos.

Acessórios

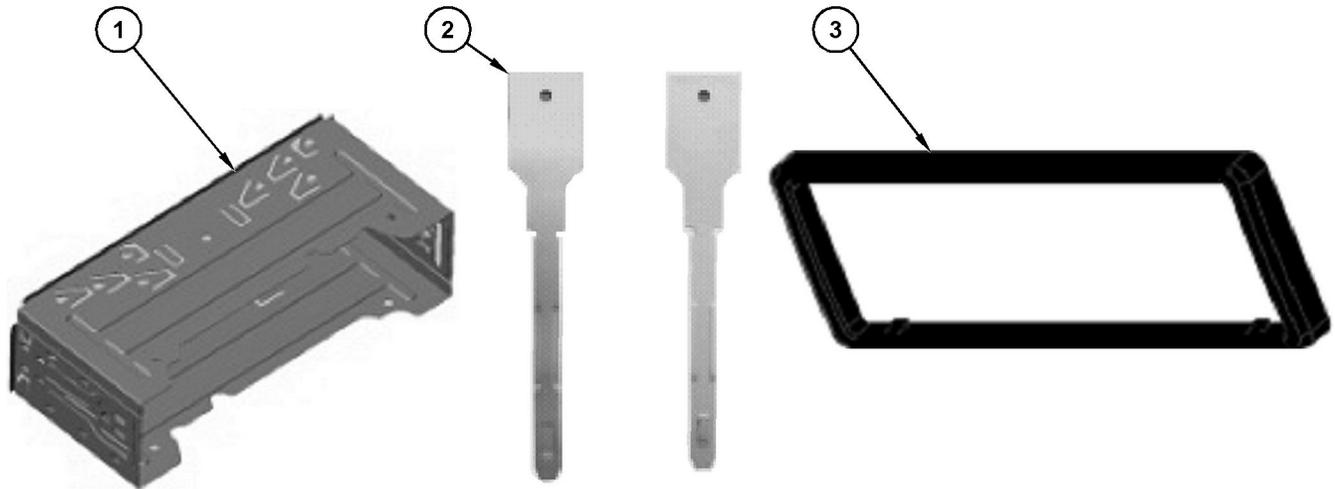


Ilustração 8

g06248183

Acessórios de rádio

(1) Manga metálica

(2) Ferramentas de remoção

(3) Bisel

Introdução

Componentes de radiofrequência.....	6
Índice.....	3
Informações de conformidade regulamentar	6
Informações Gerais sobre Perigos	5
Antes da utilização.....	5
Cuidado	5
Introdução.....	5
Precaução.....	5
Prólogo	5
Informações importantes sobre segurança	2
Operação.....	8
Prefácio	4
Informações de Leitura	4
Manutenção	4
Operação	4
Segurança	4
Rádio (Entretenimento - Se equipado)	8
Introdução.....	8
Recetores estéreo (rádios Bluetooth)	8
Rádio de entretenimento (Rádio padrão - se equipado).....	6
Avisos de certificação	7
Especificações.....	6
sDoC	6
Seção de Segurança.....	5
Secção de funcionamento.....	8

Informações Sobre Produto e Revendedor

Nota: Para localizações da placa de identificação do produto, consulte a seção, "Informações Sobre Identificação do Produto" no Manual de Operação e Manutenção.

Data de Entrega: _____

Informações Sobre o Produto

Modelo: _____

Número de Identificação do Produto: _____

Número de Série do Motor: _____

Número de Série da Transmissão:50} _____

Número de Série do Gerador: _____

Números de Série de Acessórios: _____

Informações Sobre Acessórios: _____

Número do Equipamento do Cliente: _____

Número do Equipamento do Revendedor: _____

Informações Sobre o Revendedor

Nome: _____ Filial: _____

Endereço: _____

Contato do Revendedor

Telefone

Horas

Vendas: _____

Peças: _____

Serviço: _____

M0086999
©2022 Caterpillar
Todos os direitos
reservados

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, os seus respectivos logótipos, o "Caterpillar Corporate Yellow", assim como a identidade visual "Power Edge" e o Cat "Modern Hex" e a identidade corporativa e dos produtos aqui utilizada são marcas registadas da Caterpillar e não podem ser utilizadas sem autorização.

